

BON SOUPER

Donné dans la salle paroissiale (sous-bassement de l'église)

MADAWASKA, Maine

Au profit de l'église St-Thomas d'Aquin

Donné par les dames de la paroisse

Dimanche, 25 Sept.

Le repas sera servi de 5 à 7 heures, p. m.

ENTREE: 35c

Et Vos amis Seront-ils de la noce ?



Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Imprime la Gravure

Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

Les prix les plus bas depuis des années sur...

MEUBLES
Ameublements de tous genres — Meubles de Nouveauté

MATELAS
MACHINES à Laver Electriques
Toiles et Rideaux

LAMPES de Piano ou de Table
Vaisselle de fantaisie ou sans dessins.

Malles et Valises
HORLOGES
TAPISSERIE
PEINTURE
Articles de Pêche
Fusils et Munitions
REVOLVERS
Couteaux de Chasse
Bottes de chasseurs
SKIS et accessoires
COMPAS

Lumières de poche (flashlights) et Batteries —
BATTERIES d'Auto — Ampoules électriques
RADIOS et LAMPES de Radios.

N'importe quel genre de lampe de radio éprouvée gratuitement. Entrez voir notre vérificateur neuf de \$150.00. Pas de devinette sur vos lampes avec cet instrument.

ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ !
L'acheteur responsable peut bénéficier de crédit. Pas d'escompte sur l'argent canadien.

Geo. R. RICE Co.
Tél.: 18 — Madawaska, Me.

Ste-Rose Du Dégelé

(D. N. C.)

—M. et Mme J. B. Dionne, Mme Aurèle Dupont, Mlle Fabie-Anne Leblanc, et M. Adrien Lavioie sont de retour d'une promenade dans la vallée de la Matapédia.

—M. et Mme Cha Lévesque et Mme Yve Jos. Griffin sont de retour d'un voyage à Rivière-du-Loup.

—Mme Thomas Michaud de Notre-Dame du Lac passe une huitaine chez M. Paul Bérubé.

—MM. E. Dumais, Henri-Paul Gervais, Élie Bérubé et Paul Édouard Chenard de St-Alexandre étaient de passage à Ste-Rose dimanche dernier.

—MM. Paul-Emile Thériault et Aimée Lebel sont de retour d'un voyage d'affaires à St-Jean de la Lan de.

Enfant ébouillanté
—Une fillette de 8 ans, enfant de M. Jos. Dumont s'est ébouillanté en se frappant contre une chaudière remplie d'eau bouillante que portait une de ses sœurs. Le contenu de la chaudière fut renversé sur l'enfant. Elle est maintenant en bonne voie de guérison.

Décès
—Est décédée le 17 courant Dame Délima Landry, épouse de M. Louis Blanchet, à l'âge de 22 ans et 4 mois. Les funérailles eurent lieu le 19 au milieu d'un grand concours de parents et amis.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

Baseball
—Dimanche dernier, le club de base-ball de St-Alexandre, Kamouraska venait rencontrer le club junior de Ste-Rose. Celui-ci remporta la victoire par un résultat de 6 à 4.

—M. et Mme Léonard Michaud de Madawaska, Me, étaient de passage à Ste-Rose à l'occasion du décès de M. Jos. Griffin et en visite chez M. et Mme Charles Lévesque et M. et Mme Thomas Lagacé.

—Mme Charles Lévesque est allée à Cabano récemment, visiter ses parents et amis, et au lac Sauvage, chez son beau-frère, M. Emmanuel Bouchard, accompagnée de Mme Frédéric Bouchard de Cabano.

—Mme Charles Pérusse d'Edmundston a visité son frère, M. Charles Lévesque, père.

—Mme Emmanuel Bouchard de Cabano était en visite dernièrement chez sa belle-sœur, Mme Charles Lévesque, fille.

NOTES LOCALES

—M. C.-N. Begin, autrefois d'Edmundston, est retourné à Montréal, après avoir passé quelques jours en ville.

—Mlle Marguerite Rouleau de Notre-Dame du Lac était en visite chez M. J. J. Lebel, mardi.

—M. et Mme Paul Bouchard, ainsi que leur jeune fils, et Mme J. Thibodeau, étaient de passage à Edmundston, cette semaine.

—L'échevin Vital H. Albert qui se sentait malade sérieusement depuis quelques jours, est maintenant en bonne convalescence.

—Mme Tréfilé Arsenault est allée passer quelques jours à Moncton, chez M. et Mme Frank Seurr.

—Mme Jos. Beaulieu de Lac-Baker a passé quelques jours chez sa sœur Mme Tréfilé Arsenault.

—Mlle Délia Fournier, G.-M., de Houde, Me est présentement en visite chez ses parents, rue Canada, depuis quelque temps.

—M. Rodrigue W. Sawyer, opérateur au Canadian National, est parti en auto samedi matin pour Drummondville Qué. M. Florent Fournier l'accompagnait jusqu'à Québec.

—M. Georges Martin de St-Eusèbe est en promenade en ville chez des parents.

—M. Donat Daigle a fait un voyage de quelques jours à Montréal.

—Mlle Marianne Violette de St-Léonard, Constance Michaud et Edmée Nadeau et MM. Wallace Cyr, James Dubé et Elmer Michaud de Van Buren, étaient de passage en ville, à la fin de la semaine dernière.

—Mme Dr A. Desrochers reçoit actuellement la visite de Mme J. Doucet, de Caraquet.

—M. et Mme W. A. Breaux de Shédiac, M. Raymond Breaux, Mlle Lorette Fournier qui était en visite chez sa sœur Mme Aimée Blanchard, depuis deux semaines, est retournée chez elle, à Campbellton, ces jours derniers.

—Mme J.-E. Fournier, et Miles Berthe et Dorothée Fournier ainsi que Mlle Germaine Ouellet de Campbellton ont visité M. et Mme Aimée Blanchard, samedi.

—Mme Geo.-Gilbert Clair est de retour d'une promenade chez ses parents à Montréal.

Conduisez Vous-même !

Nous avons des autos que vous pouvez louer à l'heure ou au mille et que vous pouvez conduire vous-même. En cas de besoin, téléphonez au No. 177. — Service nuit et jour.

Drive Yourself
Drive yourself Taxi Service. Rates by hour, day or mileage. When in need of transportation, phone 177. — Day and Night service.

Creighton & Caldwell
LIMITED
Téléphone 177
rue Canada — Edmundston.

CABANO

DIPLOMES
—Les sept jeunes filles du couvent qui se sont présentées au bureau d'examen, en juin dernier, ont reçu dernièrement leurs diplômes avec la note *Distinction*. Ce sont : Mlles Simone Rossignol, Berthe Pelletier, Lucie Lavioie, Thérèse Triquet, Adrienne Bérubé, Jeanne d'Arc Gagné, Ruth Côté.

—Mlle Berthe Dumais de Mont-Joli était de passage à Cabano, dernièrement.

—M. Luc Leclerc est revenu ces jours passés de Grand-Sault et d'Edmundston, où il visitait ses parents et amis.

—Mlle Léontine Corbin de New-York, visitait dernièrement ses amis à Cabano.

—M. Alfred Pelletier de Lowell, Mass., a passé dernièrement quelques semaines chez ses parents de Cabano.

—M. Abel Leclerc est actuellement à l'Hôtel-Dieu de Québec, où il suit un traitement. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. L. Bernier de Mont-Joli était en visite à Cabano, dernièrement.

—MM. Léo Bouchard et Léo Laplante sont partis dimanche pour retourner à Québec.



PECHEURS
Vous avez encore un mois, jusqu'au 1er Octobre, pour faire la pêche. Profitez-en mais n'en abusez pas.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

ST-EUSEBE

(D. N. C.)

—M. et Mme Philippe Ouellet de Notre-Dame du Lac étaient en promenade chez M. Émile Ouellet et M. Alfred St-Pierre, ces jours derniers.

—Mme Andrée Lavioie est arrivante d'un voyage à Notre-Dame et à St-Benoît de Packington, chez ses parents.

—M. et Mme Alfred Sirois sont de retour d'un voyage à St-Hubert, après avoir passé plusieurs semaines chez leur grand-mère, Mme Honoré Sirois.

—Mme Thomas Gagnon est arrivante d'une promenade au presbytère de Notre-Dame.

—Mme Georges Lebel de Clair et sa fille Marie-Anne, étaient en promenade chez son frère, M. Alfred Sirois, ces jours passés.

—Mlle Eugénie Morin de St-Hubert passe quelque temps chez son oncle, M. Alfred Sirois.

—M. et Mme Joseph Dubé sont arrivants d'un voyage à Rivière-du-Loup où ils ont assisté au service anniversaire de la mère de Mme Dubé, Mme Elzéar Roy.

—M. Adélard Morneau est aussi arrivant d'un voyage à Riv.-du-Loup.

—M. et Mme William St-Pierre font parti à leurs parents et amis de la naissance d'un fils; parrain et marraine: M. et Mme Etienne Deschamps, oncle et tante de l'enfant.

—M. Elzéar Roy de Riv.-du-Loup est en promenade chez M. J.-B. Gagnon, ces jours derniers.

—M. et Mme Georges Côté de Notre-Dame ont visité ces jours derniers, leurs parents, MM. Jérôme Perreault et Arsène St-Pierre.

—M. Georges Martin est allé passer quelques jours chez ses filles à Edmundston.

—Deux de nos jeunes filles ont obtenu leurs diplômes d'enseignement cette année: Mlle Alexina Rouleau et Mlle Tréne Dubé.

—Mme Georges Chaussta du lac Long était de passage dans la paroisse, ces jours derniers.



"Ne manquez pas d'inclure un mandat de la Banque Royale!"

POUR toute sûreté, quand vous envoyez de l'argent par la poste, faites usage de mandats de la Banque Royale. Emis jusqu'au montant de \$100, ils sont payables partout, au Canada, aux Etats-Unis ou dans les Iles Britanniques—soit en dollars, soit en sterling.

On peut se les procurer dans toutes nos succursales

La Banque Royale du Canada
Capital et Réserves 574,155,106 Actif total au-delà de \$750,000,000



TEMOIGNAGE

Le chef d'une grande compagnie écrit: "Nous désirons exprimer notre satisfaction dans les résultats qui ont suivi notre décision d'augmenter notre programme d'annonces pour l'année 1932 et notre appréciation de la co-opération reçue des rédacteurs de journaux."

juillet, 1932 Le Président.

AVIS

Aux hommes de professions, agents d'assurances, etc.

Nous aurons à louer, à partir du 12 octobre, la magnifique suite de bureaux occupés auparavant par la Police Provinciale, dans l'édifice Long, rue Canada, à Edmundston.

Ces bureaux sont très bien chauffés et éclairés. Si intéressé, veuillez communiquer par téléphone avec

Denis J. LONG,
Clair, N.-B.

LOGEMENT A LOUER
Aussi logement de 8 appartements, et pourvu de toutes les commodités modernes, à louer immédiatement.

REPARATIONS de tout genre
Assurez-vous une attention courtoise et soignée dans tous les détails: Essayez-nous — vous reviendrez

Chevrolet & Oldsmobile
Edmundston MOTORS Ltd.
Edifice Demers — rue Canada.

FERMETURE LE 1er OCTOBRE

Les nombreux clients de Sam FUHRER sont priés de se rappeler que le magasin sera fermé toute la journée de Samedi, 1er Octobre, à cause des fêtes religieuses.

SAM FUHRER
Rue Canada, — Edmundston.

MAGASIN FERME

SAMEDI, le 1er octobre, notre magasin sera fermé toute la journée, à l'occasion des fêtes religieuses. Nos nombreux clients voudront bien en prendre note.


Magasin I. Kasner
Edmundston — N.-B.

MAGASINS Independants VICTORIA

Spéciaux du 23 au 29 Sept. AU COMPTANT SEULEMENT

Savon Imperial 10 Barres pour 37¢	Soda a Pate 4 livres pour 25¢
KIPPERED SNACKS. La boîte 05¢	SAUMON Rose, Boîte d'une livre 10¢
SIROP de Blé d'Inde, Boîte de 5 livres 33¢	POMMES, Le peck 25¢
MOPS à plancher, No. 6. Chac. 35¢	Biscuits au Thé, La livre 10¢
ALLUMETTES Le paquet 23¢	Poudre à Pâte Magic, bte 1 liv. 34¢
MOUTARDE, Pot de 16 onces 15¢	Raisins sans noyaux, pqt, 15 oz 15¢
Savon de toilette LUX, le morceau 07¢	TOMATES Btes de 2 livres 4 btes pour... 25c
Collants à Mouches La douzaine... 25c	

'TI 'PIT' LE CHÉTIF — **BY PRÉVOST**



—MONSIEUR! AVEZ-VOUS BESOIN DE CRAYONS? DE FIL? DE LACETS? DE LACETS...

—AH! MON POUVE L'OMME! IL ME TROTTE BIEN D'AUTRES CHOSES DANS LA TÊTE!

—VOUS TOMBEZ À PIC! JE VENDS AUSSI DES PEIGNES FINS ET DE LA POUDRE INSECTICIDE!

—QUEL DRÔLE D'INDIVIDU!!!

—ALORS — C'EST POUR QUAND TON RICHE MARIAGE AVEC CETTE JOLIE MONTRÉLAISE?

—EUI! JE N'EN SAIS RIEN! FIGURES-TOI QUE MA FIANCÉE M'A DIT...

—... QUELLE NE M'ÉPOUSERAIT QUE LORSQUE J'AURAI PAYÉ MES DETTES!

—EN BIEN — PAYE-LES!

—... ET JE NE POURRAI LES PAYER QU'APRÈS L'AVOIR ÉPOUSÉE!!!

—OUI!!!

Tous droits réservés — 1932

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD